

<p>Sabbath, First of Month and Holiday <i>Abraham Goldfaden</i> <i>Shulamis, III:6:1</i> <i>Translation: Donny Inbar</i></p> <p>Sabbath, first of month and holiday I'm in my private holy ark No one enters, all alone I pray By myself here in the dark</p> <p>My bleeding heart is here a pillar Hidden from outsiders' sight Forever burning, who can still her: Love is my perpetual light.</p> <p>I am the cantor, and my chorus Are harmonious grief and woe Our lamentations sound decorous, Happy <i>nigun</i> we don't know... (...) Enough praying, enough dirges, Stop the tears, although it's hard! I've said the <i>Kadish</i>, now my urge is Home! My synagogue is barred.</p>	<p>שבת, יום טוב־און ראש חודש אברהם גאלדפאדען שולמית</p> <p>שבת, יום טוב־און ראש חודש דאָוון איך מיר אַליין פֿאַר זיך; איך האָב מיר אַליין מיין אָרון קודש עס בעט ניט קיינער אין אים – נאָר איך!</p> <p>מיין שווער האַרץ איז דאָרט דער עמוד, עס זעט אים קיינער ניט אַרויס, די ליבע איז דאָרטן מיין נר תמיד... עס ברענט און לעשט קיין מאָל מיט אויס.</p> <p>דער חזן בין איך –אַלץ און אַליין, די צרות –העלפֿן מיר ווי זינגערס מיט, טרויעריקס זינגן מיר אויס גאַנץ שיין, פֿריילעכס? עפעס גייט ביי אונדז ניט... (...) גענוג געדאָוונט, גענוג געקלאָגט, גענוג געווינט, עס איז צו פֿיל! איך האָב קדיש אויך שוין אָפגעזאָגט... אַהיים – פֿאַרשלאָסן איז שוין די שול.</p>
---	--